



Совет Безопасности

PROVISIONAL

S/PV.2814
10 May 1988

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ДВЕ ТЫСЯЧИ
ВОСЕМЬСОТ ЧЕТЫРНАДЦАТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник,
10 мая 1988 года, в 10 ч. 30 м.

Председатель: г-н ДЖУДИ (Алжир)

<u>Члены:</u> Аргентина	г-н ДЕЛЬПЕЧ
Бразилия	г-н АЛЕНКАР
Китай	г-н ЮЙ Мэнцзя
Франция	г-н БЛАН
Германии, Федеративная Республика	граф Йорк фон ВАРТЕНБУРГ
Италия	г-н БУЧЧИ
Япония	г-н КАГАМИ
Непал	г-н РАНА
Сенегал	г-н БА
Союз Советских Социалистических Республик	г-н СМИРНОВ
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н БЕРЧ
Соединенные Штаты Америки	г-н УОЛТЕРС
Югославия	г-н ПЕИЧ
Замбия	г-н МФУЛА

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 10 ч. 55 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЛИВАНА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 5 МАЯ 1988 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ (S/19861)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): В соответствии с решением, принятым в этой связи на предыдущих заседаниях, посвященных рассмотрению данного вопроса, я приглашаю представителя Ливана занять место за столом Совета; я приглашаю представителей Бахрейна, Израиля, Иордании, Кувейта, Ливийской Арабской Джамахирии, Катара, Саудовской Аравии, Сомали, Сирийской Арабской Республики и Туниса занять места, отведенные для них в зале Совета; я приглашаю представителя Организации освобождения Палестины занять место, отведенное для него в зале Совета.

По приглашению Председателя г-н Фахури (Ливан) занимает место за столом Совета; г-н аш-Шакар (Бахрейн), г-н Байн (Израиль), г-н Салах (Иордания), г-н Абулхасан (Кувейт), г-н Мунтассер (Ливийская Арабская Джамахирия), г-н аль-Кавари (Катар), г-н Шихаби (Саудовская Аравия), г-н Осман (Сомали), г-н аль-Масри (Сирийская Арабская Республика) и г-н Гезаль (Тунис) занимают места, отведенные для них в зале Совета; г-н Терзи (Организация освобождения Палестины) занимает место, отведенное для него в зале Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Теперь Совет возобновит рассмотрение вопроса, фигурирующего в его повестке дня.

(продолжает по-арабски)

Первый оратор – представитель Сомали, которого я приглашаю занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ОСМАН (Сомали) (говорит по-арабски): Г-н Председатель, прежде всего мне хотелось бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы в качестве Председателя Группы арабских государств в мае от имени государств этой группы выразить Вам и всем остальным членам Совета признательность стран, входящих в Группу арабских государств, за то, что Вы позволили нам принять участие в работе Совета при обсуждении вопроса, касающегося актов агрессии и продолжающейся практики произвола со стороны израильских оккупационных сил в Ливане.

Мне также приятно поздравить Вас по случаю Вашего вступления на пост Председателя Совета в этом месяце. Мы уверены, что благодаря Вашему обширному дипломатическому опыту, Вашим богатым знаниям и авторитету Вы сможете прекрасно справиться с возложенной на Вас задачей, что будет способствовать принятию Советом решений и мер, необходимых для обеспечения безопасности и единства Ливана.

Я хотел бы также воздать должное Вашему предшественнику, Постоянному представителю Замбии, послу Зузе, который чрезвычайно умело и искусно руководил работой Совета в прошлом месяце.

Это уже пятое заседание, которое Совет Безопасности проводит в 1988 году для рассмотрения агрессивных актов и агрессивной практики, к которым израильские оккупационные силы прибегают на оккупированных арабских и палестинских территориях. Это пятое подобное заседание, на котором рассматривается вопрос о нарушении Израилем территориальной целостности Ливана. Израиль по-прежнему продолжает добиваться сохранения своей гегемонии – как непосредственно, так и при помощи своих марионеток – на территории созданного им на юге Ливана района, который он называет "зоной безопасности", и, таким образом, нарушает международные границы Ливана, а также пренебрегает многочисленными резолюциями Совета Безопасности, в частности резолюциями 425 (1978), 426 (1978), 508 (1982), 509 (1982), в которых к Израилю обращено требование о выводе им своих войск со всех ливанских территорий.

Вопрос, рассматриваемый Советом вот уже второй раз в 1988 году, касается вторжения Израиля в южные районы Ливанской Республики – независимого государства, обладающего полным суверенитетом. Почти шесть лет прошло со времени вторжения, в результате которого была оккупирована часть Южного Ливана.

Международное сообщество и Совет Безопасности постоянно осуждают эту оккупацию, и Совет принял резолюции, призывающие к полному выводу израильских войск за пределы границ Ливана, однако Израиль постоянно стремится укрепить свою оккупацию ливанской территории и проводит политику, которая не оставляет и тени сомнения в отношении экспансионистских намерений Израиля в отношении ливанской территории.

Не довольствуясь этим и незаконно создав так называемую зону мира, Израиль превратил Ливан в арену своей военной деятельности с тем, чтобы оправдать свою продолжающуюся оккупацию Южного Ливана под предлогом обеспечения безопасности. Этот предлог часто используется Израилем для оправдания своей экспансионистской политики и произвола и для достижения своих далеко идущих целей.

Внимательно выслушав заявление представителя Ливана и пристально наблюдая за ходом израильской агрессии против Ливана, агрессии, которая приобрела форму вторжения в Южный Ливан, мы рассматриваем израильские действия в пределах международно признанных границ Ливана как нарушение международного права и положений соглашения о прекращении огня, заключенного между Израилем и Ливаном в 1949 году, а также резолюций Совета Безопасности, призывающих к полному уходу Израиля со всей территории Ливана.

Группа арабских государств считает, что Совет Безопасности должен принять твердое решение, с тем чтобы ликвидировать все последствия практики и экспансионистской политики Израиля, покончить с этой практикой и тем самым избежать положения "свершившегося факта", особенно учитывая политику "свершившихся фактов", постоянно проводимую Израилем в арабском регионе.

Жертвами израильской агрессии являются ни в чем не повинные гражданские лица, в основном дети и женщины, как ливанские, так и палестинские, которые нашли убежище в Ливане.

(Г-н Осман, Сомали)

Все это является ярким подтверждением того, что основная цель Израиля, цель его политики и практики заключается в нападении на палестинские или ливанские базы сопротивления и в очистке территории. Исходя из этого, Группа арабских государств считает, что израильская агрессия и его вторжение в южные районы Ливана, а также его практика в отношении Ливана и его суверенитета и безопасности являются звеньями общей политики Израиля в арабском регионе, направленной на достижение его стратегических целей и давних замыслов в отношении Ливана.

Группа арабских государств считает, что Совет Безопасности должен претворить в жизнь соответствующие резолюции и изыскать практические средства для того, чтобы заставить Израиль соблюдать их, вывести свои войска со всей территории Ливана за пределы международно признанных границ и покончить с его вмешательством в дела Ливана.

Мир и безопасность на юге Ливана зависят от отказа Израиля от своей политики и агрессивной практики и его упорного нежелания выполнять резолюции Совета Безопасности.

Многочисленные доклады, представленные Совету Генеральным секретарем, неопровержимо свидетельствуют о том, что серьезное и давно сложившееся положение в Ливане, а также взрывоопасность этого положения являются результатом позиции Израиля, который отказывается выполнять резолюции Совета Безопасности, призывающие его полностью и безоговорочно уйти со всей ливанской территории и позволить международным вооруженным силам разместиться вдоль международно признанных границ, с тем чтобы дать возможность ливанскому правительству распространить свой суверенитет и власть на всей своей национальной территории.

Группа арабских государств убеждена, что Совет Безопасности должен приложить все усилия для того, чтобы помочь Ливану преодолеть это трудное положение и полностью выполнить свою ответственность в отношении обеспечения мира и безопасности в районе Ближнего Востока. Поэтому Группа арабских государств обращается к Совету с просьбой единодушно принять проект резолюции, представленный Группой неприсоединившихся стран, с тем чтобы он смог выполнить свою ответственность, возложенную на него в соответствии с положениями Устава.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-арабски): Я благодарю представителя Сомали за его любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор – представитель Кувейта. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н АБУЛКАСАН (Кувейт) (говорит по-арабски): Г-н Председатель, моя делегация испытывает особое удовлетворение в связи с участием в работе Совета Безопасности под Вашим руководством. Вы – наш брат, обладающий большим дипломатическим опытом, искусством и тактом. Являясь мусульманской, арабской страной, братский Алжир имеет с Кувейтом общие связи. Мы уверены, что под Вашим руководством работа Совета будет успешной.

(Г-н Абулхасан, Кувейт)

Я также хотел бы воздать должное Постоянному представителю Замбии послу Зузе, который умело и компетентно руководил работой Совета в прошлом месяце.

Едва Совет Безопасности закончил рассмотрение вопроса о преступлениях сионистского образования на Ближнем Востоке, как его внимание вновь было привлечено еще к одному акту в длинном перечне преступлений от убийств до бесчеловечных актов, совершаемых сионистским образованием в отношении палестинского народа, которого оно лишило законных прав и земли, а также других стран региона. Отыскивая предлоги для агрессии, он прибегает к экспансии и политике территориальных захватов с помощью щедро предоставляемого ему оружия.

Из-за этой непрекращающейся агрессивной политики и безудержного стремления сионистов к увековечению своей оккупации, установлению гегемонии и господства и подавлению любых попыток установить мир и добиться справедливого урегулирования, к которому на протяжении многих лет призывает международное сообщество, Совет Безопасности вынужден собираться вновь и вновь, словно ему больше нечем заняться.

Несколько дней назад, в прошлую пятницу, представитель Ливана заявил в этом Совете, что сионистское образование предприняло новый преступный акт вторжения, направленный против народа Ливана, тем самым открыто провозгласив перед всем миром свое право на совершение подобных варварских актов в отношении национальной территории независимой страны, суверенитет и права которой гарантируются Уставом Организации Объединенных Наций, а также нормами международного права и обычаем.

Израиль совершил это новое вторжение под предлогом обеспечения безопасности северной части страны. Однако этот предлог никого не может ввести в заблуждение. О какой безопасности идет речь, если она дает агрессору право нарушать безопасность других? Что это за безопасность, если Израиль осуществляет бомбардировки целых деревень, в результате которых имеются жертвы среди ни в чем не повинного населения и причиняется материальный ущерб? Под предлогом обеспечения безопасности скрываются подлинные цели нападения, заключающиеся в увековечении оккупации этих столь дорогих ливанцам земель вопреки резолюциям данного Совета и ясно выраженной воле международного сообщества, а также в ликвидации какой бы то ни было возможности национального сопротивления.

Таким образом, сионистское образование стремится отвлечь внимание мирового сообщества, которое вот уже пять месяцев внимательно следит за борьбой палестинского народа и его мужественным сопротивлением, которое Израилю не удастся подавить из-за широкой международной поддержки законных прав и священной борьбы палестинцев.

Израиль ошибается, если полагает, что эскалация агрессии и опустошение ливанской территории, нападения на арабские страны и убийства лиц, символизирующих собой борьбу палестинского народа за национальные интересы, помогут ему положить конец священному восстанию молодого поколения палестинцев, которые повергли оккупантов в ужас и сорвали все их планы. Все эти новые звенья в цепи сионистских преступлений убедительно свидетельствуют о том, что Израиль по-прежнему не извлек уроков из своего опыта и опыта других стран, накопленного на протяжении обширной истории человечества. Борьбу за национальные интересы нельзя подавить такими средствами. Напротив, подобная агрессия вызывает усиление сопротивления и служит еще одной причиной, обуславливающей стремление к достижению национальных целей, которые предусматривают уход Израиля со всех оккупированных арабских территорий и восстановление неотъемлемых прав палестинского народа, а также создание независимого государства на своей земле.

Как заявил недавно Его Величество принц Кувейта на торжественной церемонии открытия Конференции министров арабских стран в Кувейте, камни свидетельствуют о том, что палестинское движение сильнее тех, кто его подавляет, и что оно твердо, как камень.

Кувейт осуждает это новое нарушение суверенитета Ливана и неприкосновенности его территории и заявляет о своей поддержке ливанского народа в его беде. По нашему мнению, эта израильская агрессия является прямым вызовом резолюциям данного Совета, в которых содержится призыв к Израилю вывести войска из Южного Ливана, в частности резолюциям 425 (1978) и 426 (1978), а также 508 (1982) и 509 (1982). Так как престиж и авторитет Совета находятся в прямой зависимости от осуществления этих резолюций, Кувейт призывает Совет подтвердить сейчас свой престиж и авторитет, осудив израильскую агрессию и сделав все возможное для оказания давления на Израиль, с тем чтобы заставить его покинуть Южный Ливан и дать возможность населению региона принять участие в обеспечении там безопасности.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-арабски): Я благодарю представителя Кувейта за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор – представитель Организации освобождения Палестины (ООП). Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ТЕРЗИ (Организация освобождения Палестины) (говорит по-арабски): Прежде всего я хотел бы поблагодарить всех членов Совета, которые поддержали участие Организации освобождения Палестины (ООП) в нынешних обсуждениях Совета; я также хотел бы выразить признательность другим членам Совета.

Я испытываю удовлетворение и гордость в связи с тем, что наш алжирский арабский брат, достойный сын свободной Африки и активный участник движения неприсоединения, руководит работой Совета Безопасности в этом месяце. Народ, Фронт национального освобождения и правительство Алжира оказывали и продолжают оказывать активную поддержку палестинскому народу в его борьбе под руководством его единственного законного представителя, ООП, за осуществление его неотъемлемых национальных прав в Палестине, а также против израильской оккупации и актов насилия и террора, совершаемых против нас Израилем.

Г-н Председатель, мы полностью убеждены в том, что Ваш опыт и глубокая заинтересованность в успешной работе Совета несомненно приведут нас к достижению желаемых результатов в этом месяце.

Я не могу не выразить признательности и благодарности Вашему предшественнику, Постоянному представителю Замбии, послу Зузе, за его усилия и прекрасное руководство работой Совета в прошлом месяце.

Уже стало очевидным, что правители Тель-Авива намереваются продолжать политику террора и попыток против нашего народа на оккупированных палестинских территориях. Средства массовой информации каждый день приносят нам известия об убийствах, пытках, разрушениях, изгнаниях; было даже принято решение депортировать американского гражданина палестинского происхождения, который выступал за ненасильственное сопротивление. Правители Тель-Авива не успокоились, совершив убийство одного из лидеров палестинской революции, героя Халиля аль-Вазира, Абу Джихада, — преступление, которое было осуждено Советом; не успокоились, нарушив суверенитет дружественной, гостеприимной страны, Туниса, а продолжали осуществлять неоднократные акты агрессии против этой страны. Стало ясно, что экспансия и агрессия являются врожденным инстинктом, присущим правителям Тель-Авива. Нет предела их алчности и провокациям, направленным на подрыв любых инициатив и усилий по достижению мирного и справедливого политического решения палестинского вопроса и урегулирования арабо-израильского конфликта.

(Г-н Терзи, Организация
освобождения Палестины)

Совет обсуждает просьбу Ливана о рассмотрении нового акта агрессии, совершенного Израилем в отношении суверенитета Ливана и жестоких террористических акций против ливанского населения. Мы надеемся, что Совет сможет принять резолюцию, осуждающую Израиль и примет превентивные меры, с тем чтобы не допустить повторения подобных актов агрессии, — меры, которые обеспечивали бы выполнение Израилем предыдущих резолюций Совета по этому вопросу.

(говорит по-английски)

Представитель Ливана уже представил членам Совета факты. На протяжении долгого времени во многих письмах Ливан информировал Совет об актах агрессии Израиля, нарушениях территориальной целостности Ливана, вмешательстве во внутренние дела Ливана. Акты агрессии, совершенные Израилем, осуществлялись в различной форме: вооруженные вторжения, артиллерийский обстрел, бомбардировка и другие формы. Ливан выдвигал жалобу о том, что его территория была осквернена сапогами израильских солдат. Ливан выдвигал жалобу о том, что Израиль использовал ливанскую территорию как место высылки палестинцев, изгнанных из их домов в результате израильской оккупации. Начиная с 1978 года Израиль оккупирует ливанскую территорию и совершает на ливанской территории действия, грубо нарушая все нормы международного права и, вполне понятно, игнорируя и пренебрегая резолюциями Совета Безопасности.

Израиль не скрывает своих намерений и планов. Как уже говорил представитель Ливана, координатор израильской политики на юге Ливана Ури Лубрани высокомерно заявил, что Израиль должен сыграть определенную роль в Ливане, включая, как он добавил, роль в предстоящих выборах президента Ливана.

Уместно отметить, что Daily News Bulletin Еврейского телеграфного агентства от 4 мая 1988 года назвала эту новую агрессию боем за деревню Майдун в Южном Ливане. Далее в Bulletin говорится:

"Силы обороны Израиля и вооруженные силы Южного Ливана при поддержке артиллерии и ракетного боевого вертолета "Кобра" захватили деревню Майдун, как сообщалось, в результате краткого, но ожесточенного боя".

(Г-н Терзи, Организация
освобождения Палестины)

Можно вспомнить о битве за Монте-Кассино во время второй мировой войны. Единственное, что можно сказать, это то, что ливанские патриоты, которые оказали ожесточенное сопротивление и потеряли погибшими 50 человек, совершили это на благо своей страны и народа в борьбе против израильской агрессии. Действия 2 тыс. израильских солдат под прикрытием артиллерии, произведшей 1000 выстрелов со скоростью 20 выстрелов в минуту, генерал Рабин – министр обороны, который представляет так называемую миролюбивую израильскую партию труда, – назвал "обычной операцией, являющейся составной частью политики обеспечения мер безопасности в Южном Ливане и цель которой – дать понять местному населению, что оно не должно сотрудничать с лицами, которые помогают террористам в борьбе против нас (имеется в виду против Израиля), лицами из любой организации".

Г-н Рабин далее заявил:

"Сохранение зоны безопасности является недостаточным без превентивных действий против террористических целей, будь то в центре Ливана или в этой зоне и в прилегающем к ней районе".

Несмотря на признанный факт того, что так называемые террористы покинули этот район до прибытия израильской армии, они, вероятно, исчезли или, может быть, их там не было вообще; но тогда давайте обвиним в этом NBC – что было выпущено 1000 снарядов и убито 50 человек. "Джерузалем Пост" назвала эту операцию "демонстрацией силы, а не военной операцией, преследующей конкретные цели". Именно демонстрация силы – варварской и жестокой – по меньшей мере акт государственного терроризма был необходим Израилю для того, чтобы продемонстрировать действительную мощь его армии. Надо было спровоцировать кровавую конфронтацию. Израильская хунта всегда мастерски провоцировала подобные ситуации или "подливала масло в огонь". В конце концов решение Шарона переехать в захваченный палестинский дом в Старом городе Иерусалим является лишь одним из примеров подобных провокаций.

(Г-н Терзи, Организация
освобождения Палестины)

Неужели это ответ на неудачи и бессилие израильской армии в ее борьбе с бросающими камнями палестинцами на оккупированных палестинских территориях или это сигнал для тех героев – Давидов 1987–1988 годов, – сигнал утешения и предстоящей жестокости? Или же это послание о том, что израильская армия может обеспечить охрану и безопасность и тем самым поощрить американских евреев в эти "трудные времена" посетить Израиль, который "нуждается в их присутствии так же, как и в деньгах" американских евреев. Об этом было объявлено ранее в этом месяце председателем совета управляющих еврейского агентства южноафриканцем Менделем Капланом.

Как далеко заходят израильские планы в отношении Ливана? Давайте вернемся к истории, поскольку это уместно и важно. В 1919 году Всемирная сионистская организация представила свой план создания так называемой родины евреев. Северная граница родины евреев, в соответствии с сионистами:

"... проходит по Средиземному морю вблизи от Сидона и далее по водоразделу в предгорьях Ливана до Джиср Эль-Карауна и далее до Эль-Бира ...".

Необходимо напомнить, что в своем заявлении, сделанном недавно, представитель Ливана сообщил членам Совета об усиленном обстреле дамбы на озере Караун. Замыслы Израиля заключаются не только в том, чтобы расширить так называемую "зону безопасности", его замысел и план – аннексировать эту зону.

Израиль вторгся в Ливан в 1978 году и Совет Безопасности единодушно принял ряд резолюций с требованием немедленного, полного и безоговорочного ухода Израиля из Ливана. Конечно, Израиль пренебрег такими требованиями. Правительство Соединенных Штатов считает своей обязанностью защищать агрессора и поощряет Израиль продолжать его господство над регионом и его населением. Израиль утверждает, что, выступая в качестве жандарма и сохраняя там свои войска и любых наемников, которых он может нанять и оставить там, он сможет обеспечить свою защиту. Задолго до того, как палестинцы нашли убежище в Ливане, планы Израиля уже были очевидны. Можно вспомнить, что Бен Гурион стремился к созданию христианского государства по крайней мере на юге Ливана. В его дневниках можно прочитать:

(Г-н Терзи, Организация
освобождения Палестины)

"Правление мусульман в Ливане является искусственным и его легко подорвать. Христианское государство должно быть создано так, чтобы его южная граница проходила по Литани. Затем мы вступим с ним в союз".

Здесь я осмелюсь спросить, если река Литани была бы южной границей Ливана, то какому государству принадлежала бы ливанская территория к югу от реки Литани? Это объясняет так называемый захват, вторжение, или оккупацию Южного Ливана с 1978 года.

Эта идея Бен Гуриона оказалась неосуществимой и поэтому он отметил:

"... Все, что нам нужно сделать, это найти ливанского офицера-христианина, возможно, в ранге капитана или майора и склонить его на свою сторону или подкупить его с помощью денег, чтобы он провозгласил себя спасителем маронитов, и тогда израильская армия смогла бы войти в Ливан, оккупировать данную территорию и создать христианское правительство, которое вступило бы в союз с Израилем".

Мечта была аннексировать южный Ливан, однако мечтатели в Израиле, как и все остальные мечтатели, сталкиваются с реальностью, когда патристические и национальные силы дают им решительный отпор, используя любое доступное им оружие. Священные камни Палестины срывают замыслы сионистов. Решительная и твердая позиция ливанского народа, всего ливанского народа, который демонстрирует единство всех групп и вероисповеданий, разбивает эти мечты. У Израиля лишь один выход - уйти со всех палестинских, ливанских и сирийских территорий, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, и без промедления сесть за стол мирных переговоров под эгидой Организации Объединенных Наций, но а почему бы не под эгидой этого Совета? Совету поручено сохранение международного мира и безопасности, но прежде, чем выполнить эту ответственность, Совет должен обеспечить достижение мира, который он призван сохранять. Сейчас мы обращаемся с призывом к членам Совета не медлить с поддержкой и одобрением усилий Генерального секретаря по созыву международной мирной конференции по Ближнему Востоку, к которой призвала Генеральная Ассамблея. Мы обращаемся особенно к одному постоянному члену со словами: "Пожалуйста, откликнитесь на этот призыв и не создавайте препятствий".

(Г-н Терзи, Организация
освобождения Палестины)

Организация освобождения Палестины хотела бы заявить относительно объявленной официальными представителями администрации в Вашингтоне "тревоги". Это сообщение поступило из официальных источников администрации и я цитирую:

"Возможно существование угрозы ООП против объектов в Соединенных Штатах. Вам, вероятно, известно об обвинениях в ближневосточных и особенно в палестинских кругах о том, что Соединенные Штаты знали и одобрили убийство Абу Джихада. 18 апреля представитель государственного департамента заявил, что Соединенные Штаты осудили этот акт политического убийства, не знали о нем и никоим образом не связаны с этим убийством. Мы обратили внимание на то, что руководитель ООП Арафат, возможно, лично одобрил проведение ряда террористических нападений на американских граждан и объекты за границей, возможно, в качестве возмездия за убийство в прошлом месяце Абу Джихада. Любое нападение на американских служащих или объекты в качестве возмездия за убийство Абу Джихада достойно осуждения и неоправдано. Мы будем считать, что ООП несет ответственность за совершение любого подобного нападения".

В ответ Организация освобождения Палестины сегодня утром опубликовала заявление и я хотел бы здесь его привести. В нем говорится:

(продолжает по-арабски)

"Организация освобождения Палестины рассматривает эту официальную позицию США как серьезное свидетельство и новое доказательство намерений США осуществлять акты агрессии против Организации освобождения Палестины и ее руководства. ООП также рассматривает этот акт как продолжение враждебного отношения Соединенных Штатов к палестинскому народу и его единственному законному представителю, ООП, такой подход продолжает использоваться для прикрытия их преступлений и постоянной враждебности к нашему народу под сфабрикованным предлогом, позволяющим называть борьбу палестинского народа терроризмом и обвинять руководство в подготовке актов терроризма. Организация освобождения Палестины хорошо понимает политические и тактические цели американского заявления. Она рассматривает эти события, как подтверждающие тенденцию Соединенных Штатов принимать все большее участие в актах терроризма

(Г-н Терзи, Организация
освобождения Палестины)

против нашего народа и нашего руководства. Это заставляет ООП проявлять постоянную бдительность в отношении той опасности, которую представляют эти американские тенденции и враждебность к палестинскому народу и его руководству.

ООП, напоминая американской общественности о своей роли в обеспечении гарантий безопасности ряду американских граждан в ряде случаев, несмотря на постоянную враждебную позицию администрации Соединенных Штатов к палестинскому народу, его руководству и его справедливому делу, и руководствуясь чувством ответственности и глубокой обеспокоенности в отношении этих новых замыслов, подтверждает свою способность противостоять этим замыслам таким образом, чтобы изобличить их, сорвать и обеспечить безопасность движения и его руководства, а также поддерживать свою репутацию ведения честной борьбы, далекой от терроризма, и приверженность международно признанным методам борьбы. Администрация Соединенных Штатов не может никого ввести в заблуждение и не сможет отказаться от своей полной поддержки террористов, которые правят в Израиле, поскольку эта поддержка совершенно очевидна".

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-арабски): Я благодарю представителя Организации освобождения Палестины за любезные слова в адрес моей страны и меня лично.

Следующий оратор – представитель Бахрейна. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н АШ-ШАКАР (Бахрейн) (говорит по-арабски): Г-н Председатель, мне особенно приятно видеть Вас, дорогого брата, на посту Председателя Совета Безопасности в мае месяце. Вы являетесь представителем братской арабской страны, Алжира, которая поддерживает с моей страной весьма тесные и прочные связи, основанные на арабском единстве, а также общих истории и будущем. Для Вас это большая ответственность, и мы убеждены, что благодаря Вашему опыту, дипломатическому таланту и личным качествам Вы будете руководить работой Совета компетентно и эффективно. Мне также хотелось бы выразить нашу признательность Вашему предшественнику послу Зузе, Постоянному представителю Замбии, за умелое руководство работой Совета в течение апреля.

В последний раз Совет Безопасности собирался после совершения Израилем вопиющей агрессии против суверенитета и территориальной неприкосновенности Туниса и убийства израильтянами Абу Джихада. Сегодня мы собрались здесь, чтобы обсудить вторжение Израиля на юг Ливана, которое было осуществлено на прошлой неделе. Факты ясно свидетельствуют о том, что против Ливана, братской страны, Израилем был совершен террористический акт, и никто не может пытаться скрыть этот преступный акт агрессии заявлениями о том, что нет подтверждения совершения Израилем этого акта агрессии против суверенитета и территориальной неприкосновенности Ливана и против безопасности этой страны и народа, как это было в случае его агрессии против Туниса.

При поддержке своих войск и артиллерии Израиль вторгся в южную часть Ливана и район Бекаа и произвел разрушения в двух деревнях – Майдун и Айн аль-Тина. Этот сионистский террористический акт привел к гибели по крайней мере 40 человек.

Это вторжение Израиля в Ливан является вопиющим нарушением Устава Организации Объединенных Наций, принципов и норм международного права, а также всех ценностей и принципов Организации Объединенных Наций. Так, в пункте 4 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций говорится, что все члены Организации воздерживаются в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого

государства. Израиль никогда не соблюдал этой статьи Устава в отношении Ливана или других арабских государств. Вторжение Израиля в Ливан демонстрирует ненависть израильских правителей в отношении ливанского и палестинского народов. Вот почему мы можем без колебаний заявить, что вторжение Израиля в Ливан является актом, который не может рассматриваться в отрыве от событий, происходящих на оккупированных палестинских территориях, то есть от сопротивления палестинского народа жестокой израильской оккупации. Это вторжение было осуществлено в то время, когда героическое восстание палестинского народа на оккупированных территориях активизировалось, что происходило с декабря прошлого года. Упорный характер этого героического восстания, которое длится вот уже шестой месяц, стало представлять угрозу для Израиля и превратилось в источник беспокойства для его правителей. Оно ставит под угрозу их намерение захватить еще больше арабских территорий.

Шумиха, поднятая Израилем вокруг его безопасности с целью оправдать его вторжение в Ливан, является ошибочным и неприемлемым аргументом. Как известно, Израиль часто поднимал подобную шумиху в связи со своими предыдущими вторжениями в Ливан и нападениями на Тунис и на иракский ядерный реактор. Своими неоднократными нападениями на арабские государства Израиль пытается дестабилизировать их и посеять террор в этом регионе, с тем чтобы стать доминирующей силой в этом регионе, запугать арабские государства и тем самым навязать им свой собственный мир в этом регионе. Нет сомнений, что вторжение Израиля в Ливан не происходило в вакууме. Израиль намеренно решил вторгнуться в Ливан с целью отвлечь внимание международного сообщества от масштабов и последствий героического восстания палестинского народа на оккупированных территориях, от того, как этот народ берет в руки камни, чтобы защитить свои национальные права и оказать сопротивление оккупации, несправедливости и практике сионистов, которую они осуществляют уже более 20 лет.

(Г-н аш-Шакар, Бахрейн)

Израиль заблуждается, если он считает, что его вторжение в Ливан положит конец борьбе палестинского народа и сорвет его героическое восстание, которое разрастается, несмотря на террористическую практику Израиля и преступления, которые принимают форму ежедневных покушений, убийств, арестов, депортаций, нанесения увечий и разрушения домов на оккупированных палестинских территориях и в Ливане. Его преступная политика лишь укрепляет решимость палестинского народа следовать путем, который он сам выбрал для себя, с тем чтобы продолжать свое законное сопротивление и добиться своих неотъемлемых прав.

Нет ничего нового в неоднократных актах агрессии Израиля против Ливана. Совет Безопасности не раз рассматривал их и принял ряд резолюций по этому вопросу, однако они не соблюдаются Израилем. Напротив, Израиль попирает их, считая, что мир и безопасность в Ливане являются картой, которую он может разыгрывать, с тем чтобы заставить Ливан подчиниться шантажу сионистов. Эта сионистская мечта никогда не осуществится, какую бы агрессивную политику ни проводил Израиль. Он никогда не будет определять будущее Ливана. Его политика экспансии и терроризма, направленная на расчленение Ливана, его земли и народа, никогда не сможет поколебать веры Ливана в его арабский характер и национальные обязательства.

Что касается мира и безопасности в пределах южных границ Ливана, то их невозможно добиться ни с помощью вторжения и агрессии, ни путем оккупации части ливанской земли Израилем; они могут быть достигнуты только путем соблюдения и выполнения соответствующих резолюций Совета Безопасности, особенно резолюций 425 (1978) и 426 (1978) и 508 (1982) и 509 (1982), которые содержат требование о полном, немедленном и безоговорочном уходе Израиля со всей ливанской территории и призывают Израиль уважать суверенитет, территориальную целостность, воздушное пространство и территориальные воды Ливана. Они также требуют немедленного прекращения актов агрессии или вторжения в отношении ливанской территории и обеспечения того, чтобы Временным силам Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) было позволено выполнять их мандат в соответствии с резолюциями 425 (1978) и 426 (1978) Совета Безопасности.

Бахрейн, который всегда находился на стороне братского Ливана, отстаивающего свой суверенитет, безопасность и территориальную целостность, которые нарушаются сионистским врагом путем вторжения, оккупации или перемещения гражданского

(Г-н аш-Шакар, Бахрейн)

населения, вновь осуждает израильскую оккупацию и вторжение в братский Ливан, а также его преступную агрессию против суверенитета и территориальной целостности Ливана и его граждан, что является вопиющим нарушением всех международных правил и норм.

Поэтому Бахрейн обращается к Совету Безопасности с призывом восстановить свой авторитет в Ливане и на Ближнем Востоке, заняв смелую и искреннюю позицию, осуждающую террористическую экспансионистскую политику угнетения, проводимую Израилем, и приняв меры, которые Ливан ожидает от него для восстановления его безопасности и стабильности. Естественно, это может быть достигнуто лишь путем принятия резолюции, которая обеспечит, чтобы Израиль воздерживался от своей политики и не был поощрен или вознагражден за свое вторжение в Ливан.

Совет Безопасности призван сегодня восстановить свой авторитет и положить конец разнузданному поведению Израиля в Ливане и попранию им суверенитета братской страны, которая занимает привилегированное положение и является одним из членом-основателей этой Организации. Если Совет не заставит Израиль воздерживаться от таких действий, это будет поощрять Израиль к продолжению его актов агрессии в Ливане, осуществлению его экспансионистских планов и совершению других агрессивных актов. На Совет Безопасности возложена международная ответственность за сохранение безопасности в Ливане. Это важная ответственность Совета, которую сам Совет и его члены должны взять на себя, приняв решительные меры для того, чтобы помешать Израилю прибегать к новым авантюрам, если Совет действительно хочет сдержать такую агрессию и не допустить повторения таких вторжений в будущем.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-арабски): Я благодарю представителя Бахрейна за любезные слова, сказанные в мой адрес и в адрес моей страны.

Следующий оратор - г-н Кловис Максуд, Постоянный наблюдатель Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций, которому Совет направил приглашение в соответствии со статьей 39 временных правил процедуры Совета. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н МАКСУД (говорит по-арабски): Г-н Председатель, я испытываю гордость в связи с тем, что Вы руководите работой Совета в этом месяце, особенно потому, что Алжир, это активно борющееся арабское государство, всегда был в первых рядах тех, кто выступает за права народов. Я лично удовлетворен и горд тем, что Вы, г-н Председатель, обладающий мудростью и приверженностью делу народов третьего мира, и в частности делу палестинского и ливанского народов, руководите Советом.

(говорит по-английски)

Вновь Совет Безопасности созван для того, чтобы рассмотреть еще одно проявление израильской склонности к агрессии, вторжению и угнетению. Вновь Ливан, одно из государств-основателей Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств, подвергся агрессивному вторжению, которое подчеркивает постоянство целенаправленности израильской экспансии.

Мы слышали не только от г-на Рабина, но также и от премьер-министра Шамира, что это последнее вторжение является частью повседневности. Что же несет с собой эта рутинизация израильской агрессии против Ливана? Означает ли это, что Ливан должен ждать дальнейших вторжений? Подразумевает ли это, что такая частота актов агрессии является предопределенной реальностью, с которой Ливан должен мириться? Означает ли это, что так называемая зона безопасности, установленная путем явного нарушения суверенитета Ливана, должна стать частью территории Израиля в качестве его зоны безопасности и таким образом сохранить в отношении роли центрального правительства на юге Ливана неопределенность? Генерал Шомрон заявил, что это несущее с собой убийства вторжение было направлено на то, "чтобы сделать зону безопасности более безопасной".

После этого, вчера, представитель Израиля в ответ на заявление сирийского представителя имел наглость пожаловаться на то, что он назвал клеветой на Израиль, даже антисемитской клеветой. Он процитировал посла Сирийской Арабской Республики, говорившего об "экспансионистской политике", заявив:

"Я был шокирован тем, что никто из членов Совета Безопасности не счел нужным прореагировать на эту клевету". (S/PV.2813, стр. 56)

К чему же относится это определение "клевета"? Оно относится к заявлению сирийского посла, сказавшего:

(продолжает по-арабски)

"Ни для кого не секрет, что цель подавления, о котором я только что говорил, совпадает с целями агрессии, которая имеет место сегодня. Цель - создать состояние психоза, которое заставит жителей Южного Ливана покинуть свои земли и имущество, и тем самым очистить регион от населения и открыть путь экспансионистской политике Всемирного сионистского конгресса ...".

(S/PV.2811, стр. 27-30)

(говорит по-английски)

Где здесь антисемитское заявление? Или же дело просто в том, что израильский представитель и иже с ним намереваются интерпретировать, прибегая к помощи политического и интеллектуального терроризма, любое отклонение от их официальной политики, любые попытки поставить под вопрос их агрессивные намерения, любую критику их мер угнетения, любую ссылку на документы их сионистских конференций как антисемитизм, для того, чтобы предупредить все формы критики, осуждений или же скептицизма по поводу их идей и политики?

Это есть не что иное, как пример попыток Израиля и его представителей измотать международное сообщество и силой заставить замолчать его при любом осуждении им его действий. Весьма печально, что он заявляет о том, что Израиль наравне со всеми другими членами Организации Объединенных Наций привержен безопасности и территориальной целостности.

Мы требуем, чтобы Израиль назвал мировому сообществу те территории, на суверенитет над которыми он претендует. Где проходят те границы, которые он считает окончательными и достойными их защиты? В какую сторону Израиль раздвигает свои границы, чтобы мировое сообщество знало, каковы параметры его границ? Все эти вопросы остаются без ответа, потому что Израиль является единственным государством в мире, которое не открывает, где проходят его границы. Где они проходят? На какую территорию он претендует для осуществления своего суверенитета? В этом отношении Израиль является государством на стадии своего становления, и поэтому любая попытка представить разоблачающие документальные свидетельства его экспансионистских целей будет, несомненно, осуждена как антисемитизм. Я убежден – и история доказывает это, – что члены Совета Безопасности Организации Объединенных Наций не позволят подвергнуть себя такого рода дипломатическому, политическому и интеллектуальному терроризму.

Израильский представитель заявляет о том, что зона безопасности в южной части Ливана должна быть сохранена только потому, что центральное правительство Ливана не в состоянии осуществлять свою власть над этой территорией. Если бы не трагические последствия сохранения Израилем зоны безопасности, этот вопрос вошел бы в историю как анекдот. Кто с 1978 года мешает центральному правительству Ливана – законной ливанской власти – и национальной армии Ливана выйти в южную его часть для того, чтобы не дать ливанскому правительству взять на себя всю полноту ответственности до самых ливанских границ? Кто? Кто с 1978 года покушается на ливанскую территорию,

используя механизм вторжения, и заявляет миру, что он ушел из Ливана, в то же время бросая открытый вызов центральной власти Ливана, обеспечивая тыловую, финансовую и военную поддержку руководимой, организуемой и размещаемой израильскими войсками группе наемников?

С 1978 года национальная армия Ливана была парализована, и даже Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) были умышленно лишены возможности разместиться там в качестве символа и механизма осуществления там суверенитета Ливана. Когда Совет Безопасности Организации Объединенных Наций принял резолюции 425 (1978) и 426 (1978), он сделал это для того, чтобы предоставить законным властям Ливана с помощью Организации Объединенных Наций возможность распространить свои функции на всю территорию Ливана. Кто затруднил ливанскому правительству и кто почти до невозможного затруднил силам Организации Объединенных Наций на юге Ливана осуществление там своей полной власти? Кто сделал невозможным для Ливана осуществлять свою власть на юге этой страны?

Поэтому, когда израильтяне утверждают, что им приходится сохранять так называемую "зону безопасности" на юге Ливана из-за того, что там отсутствует какая-либо власть, мы совершенно ясно отвечаем: дайте возможность ливанской администрации, при содействии Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, укрепиться на юге Ливана, дайте возможность разместить там национальные вооруженные силы Ливана, и тогда центральное правительство Ливана будет осуществлять там полный контроль и суверенитет. Именно Израиль несет прямую ответственность за то, что он парализовал деятельность ВСООНЛ и не дает центральному правительству Ливана обеспечивать контроль над югом страны.

Исходя из этой последней акции, предпринятой Израилем, свидетельствующей о его вызывающем, демонстративном неповиновении, нетрудно сделать вывод о том, что его мотивы и попытки постоянно испытывать на прочность государство Ливан, которые Израиль предпринимал и предпринимает, в частности в ходе недавнего вторжения в Бекаа и на юг Ливана, свидетельствуют о его стремлении измотать ливанский народ и не допустить, чтобы он осуществил свой суверенитет над территорией этой так называемой "зоны безопасности".

Помимо того, что откровенность, с которой израильские наемники на юге Ливана бросают вызов одному из национальных институтов этой страны, а именно, ливанской армии, — это оскорбление в адрес международного сообщества, она также свидетельствует о преднамеренно предпринимаемой попытке еще больше дестабилизировать положение в государстве Ливан.

Если государство — член Организации Объединенных Наций провозглашает свою приверженность делу национального единства, целостности и суверенитета Ливана, то ему в таком случае надлежит делать все, что от него зависит — средствами морального, дипломатического воздействия и даже таких карательных мер, как санкции, — для того, чтобы поставить Израиль перед необходимостью уважения воли международного сообщества, изъясненной в многочисленных резолюциях Совета Безопасности, относящихся к вопросу о юге Ливана.

Восстание на оккупированных палестинских территориях, по мнению многих обозревателей и экспертов, в последние шесть месяцев привело к деморализации израильских оккупационных сил на Западном берегу и в секторе Газа. Широко известные и обстоятельно документированные карательные меры, зверства со стороны израильской армии свидетельствуют о том, что ее моральный дух оказался подорванным, что она переживает кризис. Как я уже говорил ранее в этом Совете, гражданское

неповиновение и ненасильственное сопротивление высветили самое лучшее, что есть в ценностях и традициях еврейского народа, они породили негодование еврейских общин по всему миру по поводу безрассудности и бесчеловечности израильской оккупации. Они также обнажили самое худшее, что есть в поведении государственного аппарата Израиля. Одна из таких самых худших черт состоит не только в бесчеловечности практики, осуществляемой Израилем на оккупированных территориях, но также и в том, что он считает, что ему удастся превратить юг Ливана и восток Бекаа в своего рода свалку для своего разочарования и безысходности. Чтобы отвлечь внимание от восстания и поднять так называемый моральный дух израильских вооруженных сил, Израиль прибег к убийству в Тунисе Абу Джихада и совершил свое последнее вторжение в Ливан – так, как будто бы граждане Ливана, а убито было более 40 человек, существуют для того, чтобы служить объектом жертвоприношений во имя восстановления так называемого морального духа Израиля, так, как будто бы в результате вторжения или нападения можно устранить разногласия внутри государства Израиль, не способного противостоять тому деморализующему воздействию, которое восстание на оккупированных территориях оказывает на государство Израиль.

Вот почему мы рассчитывали, может быть, чрезмерно рассчитывали на то, что Совет Безопасности будет отстаивать свои собственные решения и резолюции и что с учетом того доверия, с которым Ливан относится к Организации Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций возьмет на себя ответственность как в фактическом, так и в морально-нравственном плане в отношении непрекращающихся посягательств на суверенитет и целостность Ливана.

Если Израилю будет позволено сохранять столь трагическое положение в Ливане, который является объектом угроз Израиля в отношении целостности, суверенитета и благополучия народа Ливана, то в таком случае доверие к Организации Объединенных Наций, которое составляет ее суть и обеспечивает ее силу и жизнеспособность, будет подорвано.

Ливан, маленькая страна с великой историей, одно из государств-учредителей Организации Объединенных Наций, перед лицом международной общественности заявляет, что размеры той или иной страны с точки зрения международного права не имеют ни малейшего значения, но что в то же время большие размеры страны требуют от нее величия в ее делах; мудрость, мужество и независимость позиции по вопросам, которые в международном плане могут оказаться спорными – вот в чем различие между крупной державой и великой державой.

(Г-н Максуд)

Именно поэтому мы уделяем огромное внимание этому последнему вторжению в Ливан. Мы слышали мнение о том, что, может быть, Ливану не следовало на этот раз обращаться в Совет Безопасности. Но, как отмечал посол Фахури, время для нападения на Ливан выбирал не Ливан. Советы Ливану в отношении момента созыва Совета следует переадресовать Израилю и сформулировать их таким образом, чтобы предложить ему прекратить осуществление своих вторжений и актов агрессии.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-арабски): Я благодарю посла Максуда за его любезные слова в адрес моей страны и меня лично.

(говорит по-французски)

Сейчас я сделаю заявление в качестве представителя Алжира.

2 мая израильские наземные, морские и воздушные вооруженные силы вторжения совершили новую агрессию против суверенитета и территориальной неприкосновенности Ливана.

Число войск, используемое вооружение и их размещение на значительной части территории Ливана свидетельствуют о том, что эта операция была поистине вторжением, серьезность которого не должна ускользнуть от внимания Совета.

Жестокость сражений, многочисленность жертв и масштаб материального ущерба и разрушений, особенно в деревне Майдун, неизбежно напоминают нам предыдущие вторжения - в 1978 и 1982 годах.

Тем самым израильские руководители добились расчленения Ливана, его дестабилизации и открыли его для израильских нападений, являющихся следствием разочарования войск Израиля по поводу их неспособности подавить сопротивление палестинского народа в Газе и на Западном берегу, что привело к резкому падению морального духа израильской армии.

Этот новый акт агрессии, совершенный в отношении ливанского народа, нельзя рассматривать отвлеченно от того, что совершают эти силы угнетения в отношении палестинского народа на оккупированных территориях. Он на деле является продолжением этой политики. Сионистский режим вновь проявил свое намерение с помощью внешней агрессии, подобно недавней агрессии против Туниса, найти быстрое военное решение тем трудностям, с которыми он сталкивается на территории, к аннексии которой он активно готовится. Агрессия против Ливана, таким образом, проявила свои истинные причины: прикрытие провала политики "железного кулака" на оккупированных территориях. Более того, можно, кстати, добавить, что если сионистские силы вторжения и поторопились уйти из Ливана, то это объясняется лишь тем, что еще слишком свежо в памяти поражение, нанесенное им силами национального сопротивления Ливана во время вторжения в Ливан в 1982 году.

(Председатель)

Более всего беспристрастных наблюдателей в Ливане и на оккупированных арабских территориях поражает непоколебимая решимость угнетаемых сорвать любые попытки Израиля, направленные на национальное уничтожение и расчленение, несмотря на то, что в их распоряжении имеются весьма незначительные средства для борьбы с чрезвычайно мощной машиной подавления угнетателя и захватчика.

Ливанцев вдохновляет их непоколебимое стремление видеть свое государство единым, неделимым и суверенным, точно так же, как палестинцы преисполнились твердым намерением добиться того, чтобы их страна вновь стала свободной и независимой.

В этом году сионизм отмечает сорокалетие своей политики "свершившегося факта", но фейерверки не могут скрыть узурпации, поскольку бросаемые камни означают полное несогласие с оккупацией и грабежом. К оценке истории какого-либо народа трудно подходить с привычными общечеловеческими критериями. Сорок лет – довольно большой срок по сравнению со средней продолжительностью жизни палестинцев, полных решимости бороться против оккупации; однако это крайне малый срок по сравнению с историей целого народа, исполненного решимости добиваться восстановления всех своих прав.

Будучи убеждены в том, что Ливан преодолевает попытки расчленить его, предпринимаемые и поощряемые агрессором, и что его единство укрепится, мы также убеждены и в том, что – а это я говорю с полной убежденностью как представитель страны и народа, чья борьба за восстановление свободы продолжалась на протяжении 132 лет, – борьба за свободу, достоинство и национальную независимость палестинского народа увенчается успехом.

Израильские руководители не могут даже надеяться на разрешение палестинского вопроса путем захоронения заживо палестинцев под развалинами их домов, разрушаемых бульдозерами, как это имело место в Бейте, не смогут они также поколебать и суверенную волю Ливана с помощью бомбардировок Майдуна.

Международное сообщество выразило эту убежденность в многочисленных резолюциях Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, которые касаются уважения суверенитета и территориальной целостности Ливана и права палестинского народа на самоопределение и независимость.

Международное сообщество единодушно осудило последнее вторжение в Ливан. Обращаясь в Совет Безопасности, суверенный Ливан ожидает, что Совет повторит это международное осуждение в соответствии с той ответственностью, которая возложена

(Председатель)

на него по Уставу, и осудит эту наглую и циничную агрессию. Он обязан решительно осудить недавнее вторжение в Ливан израильских вооруженных сил и потребовать, чтобы они были незамедлительно и полностью выведены с ливанской территории, чтобы Израиль прекратил нарушать суверенитет и территориальную целостность Ливана и создавать угрозу безопасности его гражданского населения. Совет обязан вновь подтвердить свою твердую приверженность делу строгого уважения суверенитета Ливана, его независимости, единства и территориальной целостности в рамках международно признанных границ.

Любые колебания со стороны Совета Безопасности и его последующее бездействие могут быть истолкованы руководителями Израиля лишь как поощрение их политики агрессии и "свершившегося факта" и тем самым будут иметь самые серьезные последствия как для международного мира и безопасности, так и для авторитета этого Совета, которому поручено их поддержание.

Сейчас я возвращаюсь к обязанностям Председателя Совета Безопасности.

(продолжает по-арабски)

Представитель Сирийской Арабской Республики попросил слово. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н АЛЬ-МАСРИ (Сирийская Арабская Республики) (говорит по-арабски): В мои намерения не входило продлевать это заседание, отвечая на заявление, не имеющее никакой ценности, с которым вчера выступил представитель Израиля и в котором он подробно остановился на некоторых фактах, упомянутых в моем заявлении. Тем не менее я вынужден вновь выступить в Совете для того, чтобы подтвердить те факты, о которых я упоминал.

Нельзя не спросить: если Совет не является тем соответствующим форумом, где можно сказать и выслушать правду, то для чего он тогда существует? Разве Совет является форумом для выслушивания лживых заявлений представителей Израиля и их утверждений, их попыток отвлечь внимание международной общественности от реальности, существующей на оккупируемых территориях и на юге Ливана, и скрыть истинный характер экспансионистской политики создания поселений, проводимой Израилем?

(Председатель)

Совет должен выполнять свою роль, как это предусмотрено Уставом Организации Объединенных Наций, Уставом, который моя страна имела честь подписать как одна из стран - основательниц этой всемирной Организации, которая, как предполагается, должна занять твердую и решительную позицию в отношении агрессивных расистских режимов, таких, как режим сионистских поселенцев Тель-Авива и режим расистов Претории.

(Г-н Аль-Масри, Сирийская
Арабская Республика)

От него ждут принятия мер, обеспечивающих прекращение проведения жестокой политики в отношении народа Палестины, южной части Африки и других оккупированных территорий.

В своем выступлении я совершенно ясно заявил, что Израиль представляет собой инструмент экспансионистской политики, выработанной международными сионистскими конференциями, которые организовывались с конца прошлого столетия и планировали заселение Палестины, а также экспансию в данном регионе за счет арабских земель с целью создания Великого Израиля. Это неопровержимый исторический факт. То, что представитель Израиля квалифицировал это высказывание как антисемитское означает лишь, что он вносит в практику данного Совета элемент интеллектуального терроризма, рассматривая любые слова правды как антисемитские утверждения. Возможно, этот представитель забыл или сделал вид, что забыл о планах сионистских организаций по созданию Великого Израиля. Возможно он забыл о той карте, которая была предложена Всемирной сионистской конференцией на мирной конференции в Версале вскоре после первой мировой войны. Вероятно, он забыл или сделал вид, что забыл, и хотел бы, чтобы члены Совета забыли слова, начертанные на дверях, которые ведут в израильский кнессет: "От Евфрата до Нила простирается ваше государство, народ израильский".

Как известно присутствующим, Евфрат протекает в северной части Сирии, а Нил – в центральной части арабской страны Египет, что означает, что экспансионистские устремления Израиля, которые соответствуют планам мирового сионизма по созданию Великого Израиля, простираются от Евфрата до Нила. Это не антисемитское заявление, а если представитель Израиля считает его таковым, то вывод ясен: мировой сионизм имеет антисемитскую направленность. Мы – арабы и семиты – выступаем против мирового сионизма, так как это всемирное движение антисемитское по характеру. Мы проводим различие между иудаизмом, как религией с системой общественных ценностей и давней историей, с одной стороны, и сионизмом как антисемитским движением, с другой, поскольку в основе последнего – агрессия, политика поселений и расистский образ мышления. Поэтому мы выступаем против сионизма и отделяем сионизм от иудаизма, который является частью нашего наследия. Христианство это такая же часть нашего наследия, как и ислам.

(Г-н Аль Масри, Сирийская
Арабская Республика)

Израильский представитель страшится слов "экспансионистская политика Израиля". Я хотел бы спросить членов данного Совета: о чем свидетельствует аннексия сирийских арабских Голанских высот? Разве это не свидетельство экспансионистской политики? Что означает создание "зоны безопасности" на юге Ливана? Разве это не экспансионистская политика? На что указывает оккупация Западного Берега и сектора Газа и отказ вернуть эти территории? Разве они не указывают на экспансионистский характер политики? Что подтверждает оккупация демилитаризованной зоны, созданной по условиям мирного соглашения 1949 года? Разве это не подтверждение политики экспансии? Все это осуществлено Израилем под лозунгом обеспечения своей безопасности. В целях обеспечения безопасности Израиль создал на юге Ливана "зону безопасности". Он аннексировал сирийские арабские Голанские высоты для того, чтобы обеспечить безопасность Израиля. Он отказывается уйти с оккупированных палестинских и арабских территорий по соображениям безопасности Израиля. Тогда у меня возникает вопрос: в чем суть доктрины безопасности Израиля? Совершенно ясно, и подтверждением тому политика Израиля в данном регионе — это экспансионистская доктрина.

Она совершенно отчетливо и без каких-либо исторических искажений адекватна во всех своих аспектах нацистской доктрине "жизненного пространства". Руководствуясь доктриной "жизненного пространства", которая служила лишь прикрытием для экспансионистских и захватнических устремлений, нацистская Германия оккупировала Австрию, Польшу и многие другие части Европы. Сейчас мировой сионизм выдвигает доктрину безопасности Израиля. Захват и экспансия служат обеспечению безопасности Израиля. Никто не поверит этим вымыслам и искажениям реальности и исторической правды, которые привычно использует представитель Израиля, выступая в данном Совете и в других органах и форумах Организации Объединенных Наций. Мы надеемся, что все члены Совета займут позицию, продиктованную голосом разума и ответственности, как членов этого высокого органа, которому поручено поддержание международного мира и безопасности. Мы призываем членов Совета осудить агрессию Израиля и принять все необходимые меры, направленные на ее прекращение и предотвращение продвижения Израиля по этому пути.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Представитель Израиля попросил слова. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н БАЙН (Израиль) (говорит по-английски): Я с большим вниманием выслушал обвинения, прозвучавшие в Совете, обвинения, с которыми можно согласиться, даже когда они не являются подлинными. Но я не могу согласиться с клеветой.

Сирийский посол, вероятно, хорошо знаком с нацистской терминологией, которую он применил здесь всего минуту назад, и нам всем известно, кто использует идеологию жизненного пространства. Великая Сирия – это не мечта Израиля; 35 тыс. солдат в Ливане – это не израильские, а сирийские солдаты.

Я хотел бы отметить, что два представителя заявляют здесь, будто бы я необоснованно обвинил посла Сирии в применении антисемитской терминологии. Я хотел бы обратить ваше внимание на документ S/PV.2811, стр. 27–30, из которого я процитирую следующие слова из выступления сирийского посла:

"Цель – создать состояние психоза, которое заставит жителей Южного Ливана покинуть свои земли и имущество, и тем самым очистить регион от населения и открыть путь экспансионистской политике Всемирного сионистского конгресса, осуществляемой его агентом – Израилем".

Это делается здесь уже не в первый раз; это было сделано в Генеральной Ассамблее: представители пытаются смешать понятия "сионистский" и "еврейский". Это явная антисемитская тенденция и явное свидетельство антисемитской клеветы, когда Еврейский конгресс обвиняется в "экспансионистской политике, осуществляемой его агентом – Израилем".

Вчера я сказал, что я был поражен тем, что никто из членов Совета Безопасности не отреагировал на эту антисемитскую клевету и что вполне очевидно, из какого источника эти идеи попали в Сирию, учитывая что ярый нацист Алоис Бруннер проживает в настоящее время на территории Сирии и пользуется государственным иммунитетом.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Как я понимаю, Совет готов к проведению голосования по представленному проекту резолюции. Если не будет возражений, я поставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Сначала я предоставлю слово тем членам Совета, которые хотели бы сделать заявление до голосования.

Г-н БЕРЧ (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Г-н Председатель, мне приятно видеть Вас на посту Председателя Совета и осознавать, что работа Совета находится в надежных руках. Мы готовы к сотрудничеству с Вами.

Я также хотел бы выразить признательность Вашему предшественнику Постоянному представителю Замбии, который с присущими ему мастерством и чувством юмора руководил нашей работой в апреле месяце.

Моя делегация внимательно выслушала заявления, которые были сделаны в ходе обсуждений и, в частности, заявления Постоянного представителя Ливана и исполняющего обязанности Постоянного представителя Израиля. Я хотел бы обратить внимание на заявление, сделанное по данному вопросу 6 мая Председателем Европейского сообщества от имени 12 государств-членов.

Мы выслушали, к сожалению, знакомую историю. Уже на протяжении 10 лет продолжаются разрушительные вторжения израильских войск в Ливан и оккупация Израилем части ливанской территории. Столько же времени продолжаются вооруженные нападения, совершаемые с ливанской территории против Израиля. Наш Совет, учитывая его ответственность за поддержание международного мира и безопасности, не может игнорировать эти действия. Обе формы нападений являются неприемлемыми; обе подрывают стабильность в районе; обе затрудняют достижение мира и безопасности, на которые Израиль, как и Ливан, вправе надеяться. Последняя акция Израиля – это не только нарушение ливанского суверенитета; это также чрезмерные ответные действия. Это не только ни в коей мере не обеспечивает решения проблемы, которую мы все признаем, но и еще более затрудняет это решение. Мы по-прежнему настоятельно призываем Израиль завершить свой уход с территории Южного Ливана и позволить Временным силам Организации Объединенных Наций в Ливане разместить свои силы в рамках международно признанных границ в соответствии с резолюцией Совета Безопасности 425 (1978).

Разрушение домов и изгнание гражданского населения в Ливане, как и на оккупированных территориях, не являются правильным путем. Вполне очевиден ущерб, который наносит Израиль своему собственному делу: его попытка силой обеспечить укрепление безопасности в краткосрочном плане подрывает то, к чему стремятся он и его соседи, а именно – укреплению безопасности в долгосрочном плане и стабильности в регионе в целом.

(Г-н Берч, Соединенное Королевство)

Проект резолюции, представленный Совету, как мы четко заявили его авторам, более эффективным образом отвечал бы требованиям ситуации, если бы – как и резолюция Совета Безопасности 509 (1982) – включал призыв покончить со всеми видами военной деятельности в районе ливано-израильской границы. Но учитывая чрезмерный характер действий, совершенных вновь Израилем, и их разрушительные последствия, моя делегация проголосует за проект резолюции.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Я благодарю представителя Соединенного Королевства за его любезные слова в мой адрес.

Сейчас я поставлю на голосование проект резолюции, содержащийся в документе S/19868.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за: Алжир, Аргентина, Бразилия, Китай, Франция, Германии, Федеративная Республика, Италия, Япония, Непал, Сенегал, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Югославия, Замбия.

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Результаты голосования следующие: 14 голосов – за, 1 – против. Проект резолюции не принимается ввиду отрицательного голосования одного из постоянных членов Совета Безопасности.

Я предоставляю слово тем членам Совета, которые хотели бы выступить с заявлением после голосования.

Г-н УОЛТЕРС (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски):

Г-н Председатель, моя делегация испытывает удовлетворение в связи с тем, что Вы руководите нашей работой. Моя страна поддерживает прекрасные отношения с Алжиром. Нам известен Ваш обширный опыт работы в Организации Объединенных Наций, и мы высоко ценим Ваши дипломатические качества, Ваш такт и чувство юмора.

Мы хотели бы воспользоваться данной возможностью и выразить нашу глубокую признательность Вашему предшественнику послу Зузе из Замбии, который умело и энергично руководил нашей работой в напряженном месяце.

(Г-н Уолтерс, Соединенные Штаты)

Сегодня Соединенные Штаты проголосовали против проекта резолюции по Южному Ливану. Как мы объясняли в подобных случаях ранее, мы считаем, что Совет Безопасности не должен касаться проблем Южного Ливана в резолюциях, в которых не признается, что нападение и ответные действия происходят по обе стороны израильско-ливанской границы.

Соединенные Штаты решительно выступают в поддержку независимости, территориальной целостности и единства Ливана. Мы неоднократно открыто призывали к выводу всех иностранных войск из Ливана и к распространению власти центрального правительства на всю страну. Наша позиция остается неизменной. Мы глубоко обеспокоены недавними тяжелыми человеческими жертвами, разрушением собственности, перемещением отдельных лиц, артиллерийской перестрелкой и другими действиями, осуществляемыми в обоих направлениях.

(Г-н Уолтерс, Соединенные Штаты)

Горькая истина заключается в том, что пока вооруженные экстремистские элементы используют южную часть Ливана для совершения террористических нападений на Израиль, граница между Израилем и Ливаном не может быть безопасной. Все, кто предоставляет денежные средства и вооружения для милиции и других групп, которые действуют в Южном Ливане и которые отрицают власть ливанского правительства, несут ответственность за продолжающуюся нестабильность в этом районе.

Соединенным Штатам известно, что вооруженные палестинские элементы, поддерживаемые "Хезболлах" и другими группами, осуществляли на протяжении последних четырех месяцев постоянные попытки проникнуть в Израиль с территории Ливана для совершения актов насилия. Поэтому мы не можем согласиться с резолюцией, которая не признает хорошо известного факта о том, что враждебные акты против Израиля совершаются с территории Ливана.

Мое правительство вновь подтверждает свою поддержку резолюции 425 (1978) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Мы потрясены бессмысленной гибелью людей и повторяющимися террористическими акциями, которые ставят под угрозу жизнь людей, проживающих по обе стороны границы, стремящихся к мирной жизни. Мы по-прежнему готовы сотрудничать со всеми сторонами для восстановления мира и безопасности как для Ливана, так и для Израиля. Мы продолжаем считать необходимым разработку мер по безопасности для обеспечения стабильности и безопасности в этом регионе.

В заключение, моя делегация хотела бы прокомментировать абсурдное обвинение, сделанное одним из выступающих сегодня утром, в котором говорилось об обеспокоенности моего правительства за жизнь его граждан за границей, что представляет каким-то образом угрозу для других. Я напоминаю, что еще в октябре 1985 года в этом зале Совета представитель той же самой группы выразил полное пренебрежение к жизни американского гражданина, г-на Леона Клигхоффера, зверски убитого на борту "Акилю Лауро". Ни для кого уже не секрет, кто убил г-на Клигхоффера, и поэтому несомненно, что, когда представитель этой группы выступает в этом зале, мы чувствуем обеспокоенность за безопасность других американских граждан.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Я благодарю представителя Соединенных Штатов за любезные слова в мой адрес.

(продолжает по арабски)

Представитель Ливана попросил слова, я предоставляю ему слово.

Г-н ФАХУРИ (Ливан) (говорит по-арабски): Вызывает сожаление то, что Совет Безопасности не смог принять проект резолюции, который осуждает вторжение Израиля в Южный Ливан и в Западное Бекаа из-за оппозиции Соединенных Штатов Америки, великой державы, которая сейчас пытается добиться всеобъемлющего урегулирования ближневосточного кризиса. Соединенные Штаты заняли эту позицию в то время, когда ведутся обсуждения между представителями умеренных и экстремистов в самом Израиле. Экстремисты могут рассматривать это в качестве поощрения продолжения своей агрессивной политики против Ливана и применения своей новой теории относительности необходимости поддержания безопасности в "зоне безопасности", созданной Израилем для обеспечения безопасности своих северных районов. Используя различные теории и доктрины, Израиль продолжает беспрепятственно осуществлять вторжения и проводить свою политику.

Израиль может также расценить американскую позицию как поощрение политики вмешательства во внутренние дела Ливана. Ливан опасается, что в рамках такой политики на Южный Ливан обрушатся новые удары со стороны Израиля. В подобном случае это представит крайне серьезную опасность для Ливана, поскольку остается всего три месяца до проведения в Ливане в этом году президентских выборов. Уже были случаи вмешательства Израиля во внутренние дела Ливана. Он осуществил вторжение в Ливан и захватил его столицу в 1982 году как раз накануне президентских выборов.

Делегация Ливана не может не выразить своей благодарности и признательности Вам, г-н Председатель, и другим членам Совета, проголосовавшим за проект резолюции. Мы вправе спросить, неужели ошибаются все присутствующие здесь представители, и только Соединенные Штаты, проголосовавшие против, правы? На этот вопрос можно не отвечать. Соединенные Штаты Америки несут ответственность за то, что Совет не смог принять проект резолюции. Они несут ответственность перед общественностью в Ливане и перед всеми государствами.

Они несут ответственность за то, что Израиль не стал ждать результатов голосования по проекту резолюции, очевидно зная о них заранее. Более того, в 14 ч. 00 м. ливанского времени Израиль подверг ракетному обстрелу с боевых вертолетов "Кобра" деревню Кабрикха. Этот поселок находится за пределами так называемой зоны безопасности. Пока что мы не знаем о понесенном ущербе или жертвах. Это еще один пример продолжающейся агрессии Израиля против Ливана. Упорное продолжение Израилем политики агрессии в своих интересах является еще одним наглядным примером пренебрежения резолюциями Совета Безопасности, Уставом Организации Объединенных Наций и нормами международного права и его презрения к самому Совету и проходящим в нем обсуждениям.

(Г-н Фахури, Ливан)

Члены Совета и выступающие на предыдущих заседаниях своими заявлениями избавили меня от необходимости отвечать на слова израильского представителя. В своих заявлениях они отвергли предлоги и ссылки, неоднократно выдвигаемые представителем Израиля по каждому случаю. В своих заявлениях они выразили поддержку Ливану и солидарность с его правительством и народом. Я благодарю Вас, г-н Председатель, и я благодарен им.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Список ораторов исчерпан. Совет Безопасности таким образом завершил нынешний этап рассмотрения своего пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.